

SIKUANI

# Ambiente sano y derechos bioculturales

T-294-2014

## Corte Constitucional

**Accionante:** Comunidad Venado, perteneciente al pueblo Zenú

**Accionado:** Corporación Autónoma Regional de los valles del Sinú y del San Jorge - CVS, Empresa de Servicios Públicos CORASEO S.A., El Ministerio del Interior - Dirección de Consulta Previa y Dirección de Asuntos Indígenas, ROM y Minorías.



SIKUANI

# Penekuanitsi bitsauto: Venado pijiwi, sinú bitsauto

T-294-2014

## Corte Constitucional

**PENEKUANITSI BITSAUTO:** VENADO PIJIWI, SINÚ BITSAUTO

**PEPANEKUANITSIWI:** Autonomia Regional de los Valles del Zenú y del san Jorge-CVS, Empresa de Servicios Publicos CORASEO S.A, Ministerior Interior- Direccion Consulta Previa, Direccion Asuntos Indigenas , ROM y Minorias.



# ¿Dexuajitsia bitso xanepana waja yaxania tainexa?

To tairutatsi, to xainarutatsi, comunidawi nexa pejume yajiniobi nexatsi kopiaya, xuanü kanakuenebijitsia sikuani piaja iraberena, ikatsianua wajüta petsipaebi nexa jiwi piajibí kuene,jiwi pejinonopai kuene, pa irata nakuenebijitsi, gobierno piajiwi, gobier apo piajiwi ata.

Yajawa, jumaitsi xanewaitsia, itapenekaya, piaja liwaisianü, pakueneta nakuenebijitsia xanewaitsia, bitso pebijinaejawa peto napabetsi yaniwatsi, jota itsa nakueneba nubena.



# ¿Depakuenia pitsapa?

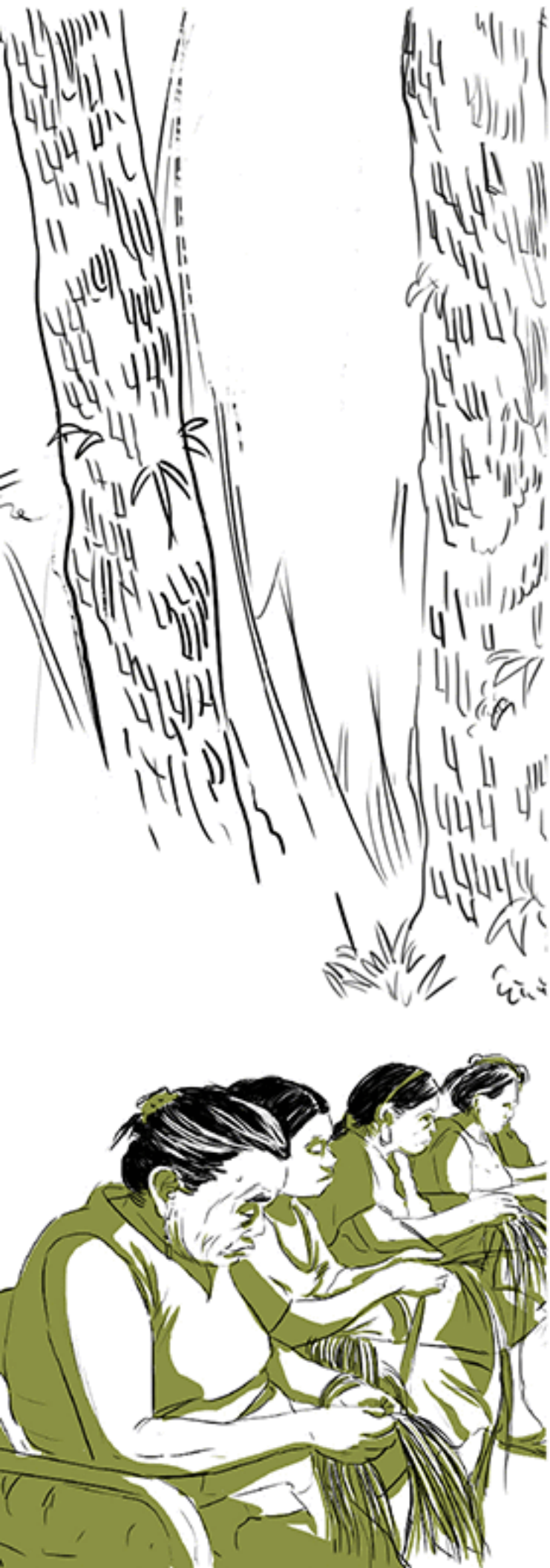
Cabildo nüxi, playa pijiwi, venado pijiwi, pijiguayal pijiwi. Bajara pamona, jinawanapa piamonaemü, piaja nakuatamü, bajara pa ira boka, ciénaga de Oro, municipio jawata, Cordowa ira nakuata. Bajara pamona, jinawanapa resguardo indigena Zenú jawata, san Andres sotavento irata.

Bajara pa resguardo xaina, 83 mil pa itaria beje. tsipaji 1773 waita, español monae rajuta zenú sikuni bitsauto nexa, bajara pa ira wajüto boka, departamento Cordowa jawata, bajara pa zenúmonae axonoxae, pekobeta xaina 11.191 pa itaria beje, xanewaitsia kuenia, piaja ira kuene tonayapütanetsi. Nexatara xuata, axonoxae zenú monae, nakuanaba najaitarubena, peto nayapütae nexatsi, español monae pa ira wajüto to kopatatsi zenú monae nexa.

Ciénaga de oro jawata, xanewaitsia kuenia, vereda canta gallo jawata, CORASEO bitsauto, jitsipa penakuenebi nexa, relleno sanitario jawalia, bajayajebi to abeje tsanajaitarukae atatsi, itsiata jikujinae xaina licencia ambiental, penakuenebi nexa.

San Andres sotavento jawata, resguardo indigena Zenú, piaja kacikenú, wajüta Ministerio Interior piaja nüta, matawajüa penakuenebi ponae yaniwa, jamatejema nexata Zenú pijiwi bitsaüto, peyajiniobi nexatsi kopiaya to ruta. Ministerio bitsaüto pejumeta itaropilia, pina empresa CORASEO bitsauto, apo tsipaebi penakaropotsi jawalia kujinae, ikatsianua pina nexeta yaxania, itorobatsi xanewaitsia pena liwaisi paebi nexa, sikuni bitsaütonü jawalia, pejinawanapae jawalia, ROM bitsauto ata pejinawanapae kuene.

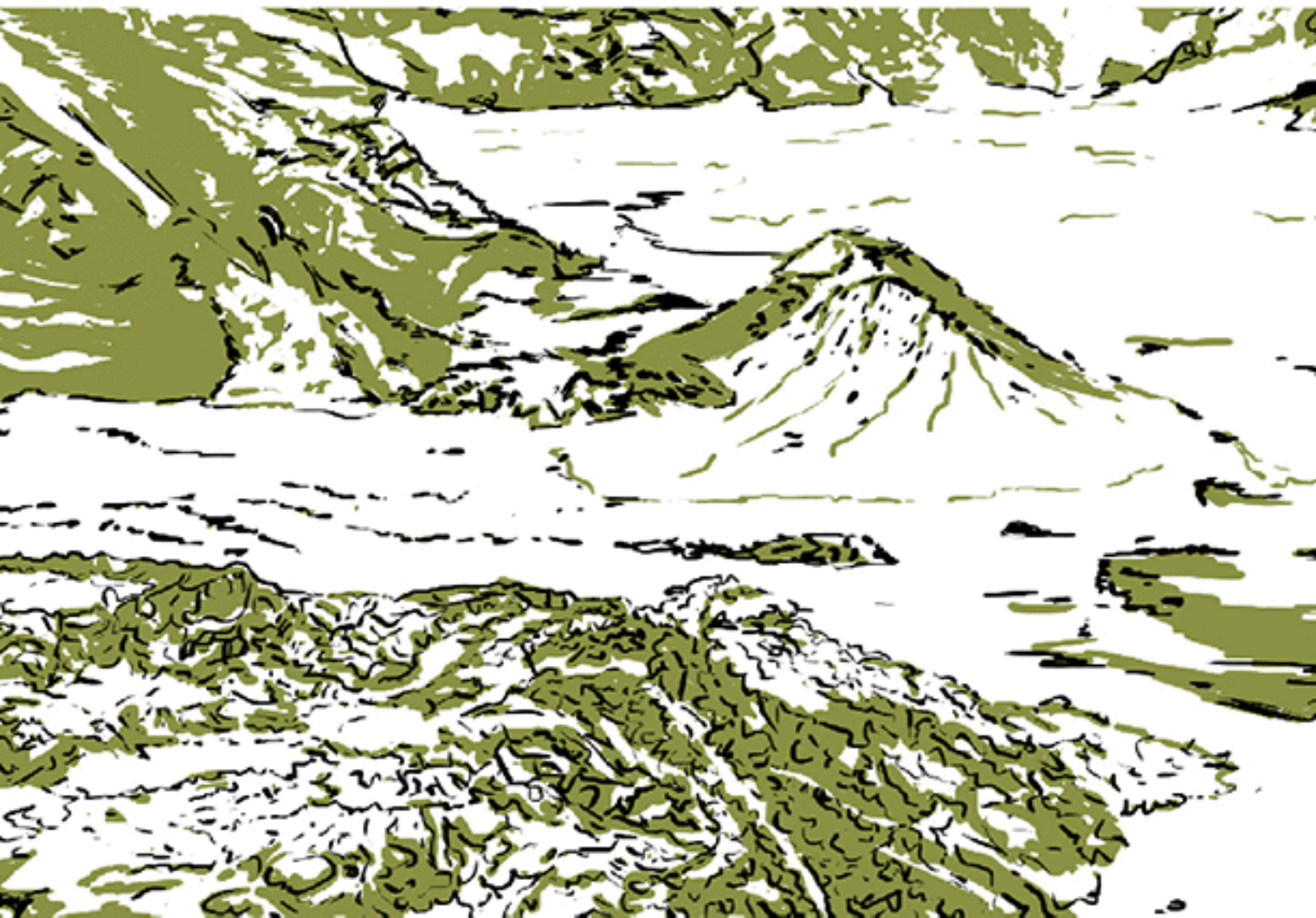
Corporación Autonoma regional, valle piaja sinú, yajawa san Jorge bitsaüto, CVS, CORASEO beje jume jaibeje, pejumatsi jawalia Zenú bitsauto, jemajairaja akueyabi pakilometrobeje matatoxenatsia wekua jinawanapa, jota itsa nakuanaba wanapa wowai, nexeta Corte Suprema de Justicia, jume xuabika paliwaisi kuaikuaijai tsarutsi, jumatsi yajawa, benakona tanetsi jane daxitatsi.





## ¿Depajumenü bitso natotane peto abeje jawatsi?

Penekuenetsiwi jumaitsi tsanubenaë, xuanü yabara to abejetsi, pawajünaeya jumaitsarubi, xuanü to abeje tsarubenaetsi, kopiaya pejume yajiniobi jawaliatsi, waxaitsi jawalia, pakuenia jinonopatsi sikuanitsi, xua nakobena xainatsi, apo waja naka jukae nexa. Xanewaitsia waja kaponae nexa, pabitsäütotsi beje jinawanpatsi waja kuene jawalia, waja nakuata jamatejema waja jinonopae nexa.



# ¿Dejumatsi tsarukae peyaxania taejawalia T-294 2014 waita piajawa?

Pejume liwaisi xuabi kujinaetsika, Corte Constitucional bitsaüto, yaxania tane, pejume yajiniobi jawalia kopiaya, nexeta mayo juametota, 2014 waita, tonajume kopatatsi, ministerio de ambiente y desarrollo sostenible bitsaüto, pina licencia ambiental monae pikani petanexa pawajünaiya, peto kopatsikuenia licencia ambiental itsa jota nakuenebijitsia.

Kajena, corte ajumesaü liwaisi penatsi xainai bitsaüti jawalia, tsipaji bajara pamona, apo yapütae pakuenia namata jüpaya natsikobe tsanajitsia, namatajüpaya jamatejema panakona, tenexa xuanü nato kopataruba panakuenebi nexa relleño sanitario.

Nexta najume kapaneparuba:

- ☉ Bajara pa proyecto, tobijinajitsipa jiwi apo pexainaewi mera, puesto de salud, escuela ata, apo xainae nexeta pejatejema nexa penata wenonae jawalia bitso.
- ☉ Pa Baxajuto rajutatsi, penakuenebi nexa, apo xainae xanewaitsia petaekuenia, nexeta apo yapütae xuajawalia, nato xanepanae exanajitsia, petaenexa itsa jota nubena jiwi, meta tajitsipa xuanü penakuenebi jawalia abeje tsanajaitarukae.
- ☉ Xanewaitsia bitso apo tae jiwi nexa jawalia, xuanü xainanubena piaja kuene jawalia, tsipaji bajara xuata ata, tsipajinua apo yakinarubi, pakuenia nakuenebijitsia pebijinae yaniwa, pakuenia nakobekowü xanetsijitsia, pakuenia nakobekowü matamotsijitsia.
- ☉ Apo toyapütaitsi, pejume namotamotsi liwaisianü, , mera perubinae kueniatsia, pabitsauto jinawanapa vereda canta gallo jawata, apo tae piabeje kuene mera nexa, bajara pa proyectota.







Ikatsianua bajara pa corporación Autónoma Rional de los Valles del sinú bitsaüto, san Jorge bitsauto ata – CVS yajawa CORASEO, to bijiana pejume namatamotsi jumenü, pa bitsaütonü jinawanapa nubena, relleno sanitaria imoxoyo jawata, bajara pamona nexeta apo totae, pejinawanapaewi bajara pa irata, apo tokopatanubenaitsi comunidad monae, penayajiniobi nexatsi xanewaitsia, petsipaebi nexa xua jawalia, to abejetsi, pakuenia kajubaruba pe bijinae yaniwa, penakobe kowü xanetsinexa, penakobe kowü matamotsi nexa ikatsia.

Kotokaiwi baja, pamona penekonitsiwitsi to bijiana, pena liwaisi namatamotsi jawalia, penaewetsi kuene jawalia sikuan, penaewetsi jawalia, jume pejaikujinae, xaina janebaja kopiaya pejume yajiniobi nexa, pakuenia nakue-nebijitsia jumatejema relleno sanitario canta gallo jawata.

Bajara xuata, peyaxania taexa, penakuenebi nubenaijawata, nexata ikatsia ANLA tane, apopejume kowünütsi jawatsi, pakuenenia tonajume kopatatsi, nexata bajara pitsixae CORASEO S.A., tonajume kopatatsi penakobe kowü xanetsi nexa, xuanü to bijianaruba.

# ¿Depajumenü namatamotarubena penetsia sentencia T-294 2014 jawa?

## **Justicia Ambiental jawalia**

Daxita wiria sikuaniwitsi baja, wowai baja, petsaebiawi baja; waja jinawanapaewi, waja nakuaya, bijiaya najaetarubenatsi, aponakato najüpae waja nakuanü jawalia, xanewaitsia waja jinawanapae nexa.

Namata jüpaya kuenia penatsi kobetsanae nexa, penamatamo jüpae jawalia, kopiaya penajiniobi kuenia, nexeta bajara pakuenia nayapütane, itsa itsajawata piabeje kuenia najaitaruka, itsajawata jume.

## **Xanewaitsia waja jinawapae nexa**

Daxita nakobena piajawa, daxita namatajüpaya nato xaina, itsa toabejetsi, ikatsia daxita namatajüpaya to abejetsi. Bajarapamonae piajawa, to napabetatsi xanewaitsia pepo piajawa kuenia, pakuenia piawitane yaniwa, pexania mera nexa, pena urataenexa, jumatejema pepitsinexa xua kanakuenebijitsia, xaina peponaponae nexa, peyorotsi yaniwatsi jota itsa ponapona.

## **Daxita nexatsi nakato xaina, waja jinawanapae nexa xanewaitsia**

Xiwi xaina, penakobena tainexa piaja nakua jawanü, itsa pakujinae piabeje kuene tane, bajara pamoane nexa. Nexata bajara pajiwi bitsaütonü, pakuenia itsatomara xijawa, natotainübena piaja liwaisixi, penatotaijawalia xuanü xainanubena, apope-yapütae nubenaxae, to abejetsi peto bijianaikueniatsi xuanü xainanubena piaja nakuata.

Nexeta gobierno beyapütane pikani, peyawenonae nexa xanewaitsia piaja kuene jawalia, pejitsipae jawalia, ikatsianua petaenexa xanewaitsia, penato xainainexa xanewaitsia piajibí yaniwa penato xainajawalia.

